Ա. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 183 — ԻԶՄԻՐ 10 23 ՄԱՐՏ 1910 — ՉՈՐԵՔՇԱԲԹԻ

طاشينك
ازميجه يومى غزته
صاحب امتياز: هرانت مامورليان: ازمير

"TACHINK,,
JOURNAL ARMÉNIEN
QUOTIDIEN POLITIQUE & LITTÉRAIRE
Imprimerie Mamourian
SMYRNE

10 ՓԱՐԱ

ԴԱՇԻՆՔ

ՕՐԱԹԵՐԹ

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

	տրկ.	վեց.	եօ.
ԻԶՄԻՐ	80	40	20 Ղրշ.
ԴՕԼԻՍ ԵՒ ԳԱԼԻԱՒ	108	54 Ղրշ.	
ԱՐՏԱՍԱՀԱՄԱՆ	25	13 Ֆր.	

Նամակները պէտք է ուղղել «ԴԱՇԻՆՔ»ի Խմբագրութեան
Rédaction du journal Arménien
«TACHINK»—Smyrne

Չի հրատարակուած ձեռագիրները չեն վերադարձուիր։

10 ՓԱՐԱ

Տպագրուած Թուղթ

Առտուն, տպագրուած թուղթի առատութիւն մը կը գտնէ միշտ սեղանիս վրայ։

Հայերէն թերթեր, թերթեր, թերթեր։ Պոլսէն, Կալկասէն, Արտասահմանեան հայ գաղութներէն, կուգան, կը պիզուին իրար վրայ։

Գաւառն ալ հիմա տպագրուած թուղթի իր բաժինը կը զրկէ, —կէս երկտասանեակ մը հրատարակութիւններ, որոնց մէջ մեզքնատիպին քով խմորատիպը կայտառին։

Ու մրոտած թուղթի այս չեղջակոյտը կը ջլատէ, կ'ընկճէ քիչ մը կորովն ալ որ դեռ մնացած պիտի ըլլայ գրչի ու մտքի մարզուն։

Ա՜ս ի՜նչ զարմանալի, հրաշալի արտագրութիւն է, Տէր Աստուած... Եւ ըսէ՛լ թէ հատ մը չի կայ, բոլոր այդ այլազան թերթերուն մէջ, որուն տալակիր, որուն սիրտդ ընդ առաջ երթար անհատ, և որմէ չուտասիար չըլլար մտածումդ։

Թո՛դ ներէ ինծի հայ գրական եղբայրակցութիւնը այս յաւազին ու զղուարիկ ոգերուս համար. զժուարահաճութիւնն չմ ուզեր ծախել. բայց գրականութիւնն ու գրագէտները ծրքան գործ ունին արդէն տպագրուած թուղթի այս առատութեան մէջ։

Անգամ, անոգնայար, անհամ ու «անբովանդակ» —կովկասահայ բառով— թերթերու այս տարօրինակ առատութիւնն ի վեր ճշմարիտ գրականութեան չէ վնէմ որ գոյութիւն ունի։

Ամենէն համբաւուածները, չայջոզածներն ու չուտակնոտները անգամ պազ, անինքնատիպ, անկնիք բան մը ունին։

Ահագին բարիկամնչողութիւն մը պէտք է դնել այսօր մեր ամենէն չահեկան թերթերն իսկ կարդալու մէջ։

Ազատութեան աքանչելի չնորհքներէն մէկն է ասիկա ալ։

Պոլիս, Թրքահայ մտաւորականութեան կեդրոնը, մէկ գրական հանդէս մը չի կրցաւ ապրեցնել, մէկ օրաթերթ մը չի կրցաւ առեղծել՝ ուր Թրքահայ գրագէտները ժամադիր ըլլային։

Արփիար-Բաչալեանի Հայրենիքը սքանչալի չիչատակ մը մնաց լոկ...

Ցանցանքը գրագէտներուն չէ՛, այլ այն գաժան ու գոհերկ մրցութիւնն, որուն վերածուած է հայ լրագրութիւնը, չնորհիւ տպագրուած թուղթի ողբերգի իսկ նուիրագործներու։

Այս պայմաններուն մէջ մեր պարբերական ու առօրեայ մամուլէն ի սպառ վարուելու դատապարտուած են գրականութիւնն ու գրագէտները։

Ասիկա բարիք մը պիտի ըլլար ինքնին, եթէ լրագրութենէ հրաժարող գրական ուժերը գրականութենէն ալ ձեռք քաշել չի ստիպուէին։

Մեր մէջ լրագրութիւնը ապաստան եղած էր գրականութեան։ Այսպէսով զայն սպանած և ապրեցուցած էր միանգամայն։

Լրագրութեան մէջ իր ապրուստն ապահովող հայ գրագէտը աշխատուած գիրքեր, երկարաչունչ գործեր արտադրելու հնարաւորութենէն զուրկ կը մնար։

Լրագրութենէն դուրս կարելի պիտի ըլլար հիմա այդ հնարաւորութիւնը ձեռք բերել։ Ինչ աղէկ բան պիտի ըլլար ասիկա...

Թրքահայ գրականութիւնը չատ ապրեցաւ և գրքի կոզմէն։ Մեր ամենէն ակնառու գրագէտներն իսկ իրենց լաւագոյն էջերը հատորներու մէջ ամփոփելու միջոցն ունեցած չեն։

Անցեալ տարի Զօհրապ իր նորավէպերէն մաս մը գրքի ձեւով հրատարակեց։ Բայց այդ հատորին վրայ կեցաւ։ Մնացածները...

Ողբալի, կսկծեցուցիչ բան մըն է որ հայ գրասէրը Լևոն Բաչալեանէն հատոր մը չունենայ իր ձեռքին տակ։

Ու դեռ կ'ուզենք որ ճշմարիտ գրականութիւնը կեղծէն, խալպէն զանազանուի, կը բաղձանք որ մեր հատարակութիւնը գրական ճաշակ եւ հակացողութիւն ցոյց տայ։ Ու կը զարմանանք որ տպագրուած թուղթի խանութպաններն ու տիրացուները կը յայտնին մեր մէջ...

Բարեկամներէս մէկը, որ Ամերիկա մնաց, Պոլսահայ գրագէտներուն ծանօթ բանաստեղծը Սահեան Գարրուէլեան, գժայլելի յօդուածով մը, զոր տարիներ առաջ Ամերիկահայ թերթի մը մէջ գրեց, ԹՈՒՂԹԻ ԴԱԺԱՆԴ բացատրութեամբ կ'ուրախէր այն ատեն Արտասահմանը ողողող հայերէն տպագրուած թուղթի առատութիւնը։

«Թուղթէ զազգ մը կը պատրաստեն կոր սա մեռնող ցեղին» կ'ըսէր Գարրուէլեան։

Այս տրակտիմը կատարեալ է այսօր իր այժմեական ճշդութիւնը։

Զեմ կարծեր... Հիմա կը կարծենք կոր ապրիլ, հիմա չենք մեռներ կոր իրր թէ, հիմա չեն մեռցներ կոր մեզի զան գուռածովի, թէև տարի մը չեղաւ դեռ Ատանան... Բայց ցեղին համր ու յամր մահացումը կը չարունակուի կոր ըստ իս և ուրիշ արագ ու պահակեժ ընթացքով մը... Որովհետև հոգին է որ կը մեռնի կոր հիմա...

«Թուղթէ զազգ», այո՛, թուղթէ պատրաստ, բոլոր այս տպագրուած թուղթի ունայն առատութիւնը...

ՍՈՒՐԵՆ ՊԱՐԹԵՒԵԱՆ

Հ. Ը. Ը. ՄԻՈՒԹԻՒՆԸ ՄԱՂՆԻՍԱՅԻ ՄԷՋ

Հ. Ը. Ը. Միութեան Իզմիրի Մասնաճիւղը Մաղնիսայի նորակազմ մասնաճիւղէն ստացած է 1468 դրչ. (մէճիտ 20էն) իրրև մէկ ամսուան (Մարտէն սկսեալ) հատոյց։

Իզմիրի Մասնաճիւղը իր սրտագին շնորհաւորութիւններն ու չնորհակալութիւնները կը յայտնէ Մաղնիսայի քոյր Մասնաճիւղին չատ քիչ ժամանակի մէջ այսքան նշանակելի արդիւնք մը ձեռք բերած ըլլալուն համար, և կը սիրէ յուսալ որ Մաղնիսայի մէջ սկսուած գեղեցիկ չարժումը հետզհետէ աւելի ծաւալ պիտի գտնէ տեղւոյն պատուական հայութեան մէջ։

Նոյնպէս, Մաղնիսայէն, Մեծ. Յ. Կ. Քէօչեան Բուռլիի երկաթուղւոյն 1750699 թիւ պարապուղիը Հ. Ը. Ը. Միութեան իրրև նուէր զրկած է Իզմիրի Մասնաճիւղին, որ իր խորին չնորհակալութիւնը կը յայտնէ Մաղնիսայի մէջ Միութեան այս չերմեռանդ ախոյեանին։

ՏԻԿԻՆ ՍԻՐԱՆՈՅՇԻ ԱՒԱԶԻՆ ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՄԸ

Երկուշաբթի դիշեր Սրօրթինկի թատերասրահին մէջ Տիկին Սիրանոյշ իր ներկայացութիւններուն չարքն սկսաւ Վիքթօրիէն Սարտուի Թօսքայովը։

Բաւական հոծ բազմութիւն մը փութացած էր ներկայ գտնուիլ։ Մեծահամբաւ դերասանուհւոյն ելեւէջին վրայ երեւոյթ մը պղծունեացաւ զղրդագին ծափահարութեամբ մը։

Հին ծանօթ մըն էր որ երկար բացակայութենէ մը կը գառնար, հին սիրուած պարիկն էր, որ կուգար անցեալին խորէն, և որուն վերերեւումը ամենց սրտին մէջ քնացող յիշատակներու խռովքը կ'արթնցնէր, մինչ ուրիշներու, աւելի երիտասարդներուն, հետաքրքիր նամակրութիւնը կը խանդաղատանցնէր։

Տիկին Սիրանոյշ Թօսքայի այնքան տրամախիք դերին մէջ կրկնակի ու խանդավառ ծափերու արժանացաւ։

Պրն. Վ. Փափագեան Մարիոյի դերին մէջ, չատ վար մնաց Borrasoով Իզմիրի բեմին վրայ իր ունեցած յաջողութենէն։ Իր խաղը վարանոտ, անհանգիստ, ընդհատ ու արուեստակեալ բան մը ունէր։ Զայնը չկշտէ ու համոզումի զուրկ, չարժուածքն ու քալուածքը տարապայման ու անվստահ։ Աւելի տիրականութիւն կ'ըսպասէր իրմէ, որ կոչուած է գլխաւոր առնական դերերը լրացնել Տիկին Սիրանոյշի թատերախումբին մէջ։

Պրն. Սահեանեան Ագաբրիա ոստիկանապետին դերը կատարեց յաջող կերպով, և խղճամիտ ու կարող դերասանի մը տպաւորութիւնը ձգեց ներկաներուն վրայ։

Տէր և Տիկին Անդրանիկ, որոնք գոհացուցիչ ըլլալէ հեռի էին Անձելոթթիի և Ճէննարինօի իրենց դերերուն մէջ, խիստ համով կերպով խաղացին Զարագուչակ Տեպիւ զաւեչոլը, որ կուշտ ու կուռ խնդացուց ներկաները։

Յառաջիկայ ուրբաթ դիշեր Տիկին Սիրանոյշի խումբը պիտի ներկայացնէ, Սրօրթինկի մէջ, Սաւօրնիի Մեհտա տրամը, 5 արարուածով։

ՀԻՆ ՅԻՇԱՏԱԿՆԵՐ

ՀԱՄԲՈՒՐԻ ՆՕԹԱՏԵՏՐԷՍ

Տարիներ առաջ երբ Համբուրգուհիան մէջ էի, տարօրինակ դէպքի մը ականատես եղայ, զոր դեռ մինչև հիմա չեմ կրցած մոռնալ։ Երբ Համբուրգուհիան խօսքեր անցնին ա՛և է չրջանակի մը մէջ, իա կոյն կը յիշեմ զայն իր ամբողջ մանրամասն կազմերով։ Եւ երևակայութիւնս կը տարուի դէպ ի հոն, դէպի հեռուն։

Այն օրը, Զօրամէն Մարզուան պիտի անդնէինք, հազիւ օրուայ մը ճամբայ։ Մայիսի պարզելի օդ մը կ'ընէր, պայծառ ու չինջ. տեղատարափ կամ վտիտրիկ յաբրուցանող ա՛և է ամպի կտոր մ'իսկ չէր նչմարուեր երկնակամարին վրայ։ Արիը, միամիտակ այդ գմբեթաձև անհունութեան մէջ իր չրջանը կը կատարէր հապճեպ ու անարգել։

Առաւօտուն կանուխ ճամբայ իյնած էինք մեր կառապանին սոխակութիւններուն վրայ, արչալոյսի առաջին ճեղքումները դեռ չի նչմարուած, դեռ չի բացուածած Արևելքի հորիզոնը։

Երկու ընկեր էինք կառքին մէջ. ընկերա ալ ինձի պէս դեռ իր առաջին ճամբորդութիւնը կը կատարէր, նոր բաժնուած իր գեղատեսիլ ծննդավայրէն, նոր անջատուած իր սիրելիներէն արցունքներով ու գիրկընդխառնութիւններով, դեռ թարմ էին անոնց ամբողջ յիշատակները մեր մտքին մէջ. անոր համար մեր խօսակցութիւնը միշտ և միշտ միևնոյն իրերու չուրջը կը դառնար, յաւիտեան գաղափարներ կը չօչափէր։ Մերթ տխրութիւնը կը պատէր մեր սիրտերը, կ'արցունքատէին մեր աչքերը, կ'ուլայինք, մերթ ուրախութիւնն տխրախուճն ժպիտ մը կը ցոլարձակեր պատանեկան դէմքերուն վրայ, կ'ուլայինք, որովհետև մեր հասին թողած այնքան մտերիմ բարեկամներ ու սիրելիներ՝ կ'երթայինք դէպի հեռաւոր ափերը, դէպի անծանօթ ախտարհներ մեզի բոլորովին անծանօթ. չէինք գիտեր թէ բաղդը ինչ պիտի բերէր մեր գլխուն։ Մէկ կողմէն ալ կ'ուրախանայինք անոր համար որ՝ նոր երկիրներ պիտի տեսնայինք, նոր մարդեր պիտի ճանչնայինք, ու վերջապէս ծովը պիտի դիտէինք, Ա՜և ծովը իր փրփրադէզ ալիքներով։

Ա՜հա, այսպէս անցնելին տխուր յիշատակները մէկ կողմէն, ապագայի հմայքոտ երազները միւս կողմէն մեր միտքերը այն աստիճան զբաղեցուցեր էին որ չէինք նչմարած թէ կիրճի մը մէջ մտեր էինք. նոյնպէս չէին թողած մեր չորս կողմը նայիլու ու դիտելու մեզ չրջապատող կանանչ դաշտերը ու բարձրադագաթ լեռները։

Դեռ, այս ժապաւէն խառնաչփոթ վիճակին մէջ պիտի մնայինք, եթէ կառապանին դոռ ձայնը մեզ չսթափեցնէր։ Հազիւ թէ սթափեցանք, արդէն կառքը կեցած էր, պահականոցի մ'առջև։ ուր ձիերը կեր պիտի կտրէին ու մենք ալ մի քիչ կազդուրանք, մի քիչ հանգիստ ճամբուն խորասուրդութենէն խուրձ ու փչուր եղած մարմինդ։

Իջանք անմիջապէս կառքէն ու ուղղուեցանք դէպի այդ պահականոցը, որ իրր ապահովութիւն հատատուած էր կիրճին սեւնաւատանգաւոր ժկ վայրին մէջ։ Ոտիկան մը բաւական քաղաքավարական ձեւով մը մեզ ներս հրամցուց, ու չի մտցուր այն վայրկեանին իսկ պատուիրել իր ծառային որ մեզ «Զօրպաճիներուս» համար երկու հատ աղուոր անուշկիկ խահուէ պատրաստէ։

Այս տաք հիւրընկալութենէն ու մեզ ըստ ծոր ընդունելութենէն մենք գոհ և ուրախ, հազիւ թէ կը պատրաստուէինք մեր առաջին քայլերը նետել դէպ ի ներս, մէկ մըն ալ ինչ տեսնանք, Աստուած իմ. դիւզացի թիկնեղ պատանի մը, ձեռքը ուսքը չղմայակուռ դրան եսի կողմը կանգնած էր. զարհուրեցանք մէկէն, անպատմելի պոռ մը պատեց մեր ամբողջ սիրտը. ի տես այդ կալանաւորին՝ որուն դէմքին վրայ բաց-դիրքի մը պէս կը կարդացուէր Հայու տիպարը, Հայ դիւզացիութիւնը։

Մեր սիրտերը միշտ անհանգարտ ու տրոփուն, նոտանք տկամայ մեզի ցոյց տրուած բազմոցի մը վրայ. ու սկսանք մեզի ուղղուած սովորական հարցումներուն մէկիկ մէկիկ պատասխանել։ Այս կանոնական հարցաւորձէն վերջ ոտիկանին առած դիմագծային ձևերէն կասկածեցինք իմ՝ բաւական գոհացուցիչ էին մեր տուած պատասխանները, անոր վրայ քիչ չատ զովացանք ու խմեցինք մեզի հրամցուած սուրճերը. ու սկսանք հարցումներ ընել չղմայակուռ կալանաւորին մասին։

Ոտիկանը մօտուքը տիին մէջ պար

՝ «ԴԱՇԻՆՔ»ի Նիւ-Եօրքի գործակալն է Տիար Մկրտիչ Գալուստեան՝ որուն կրնան դիմել բաժանորդագրուիլ փափաքողք, ինչպէս նաև վճարել իրենց բաժանորդագիները։

ՍԵՐԳԵՅ ՅԵՍԵՆԻՆ

ՕԳՈՍՏԻ ԱՂՋԿԱՆ

Ա.Փ.

Ընկերներ, ես ուզում եմ ձեզ պատմել Սերգեյ Յեսենինի մասին։ Ես նրան ճանաչում էի անձամբ, ինչպես ճանաչում են մի մարդու, որի հետ ապրել ես, աշխատել ես, ուրախացել ես, տխրել ես, ուրախացել ես, տխրել ես, ուրախացել ես, տխր

—Ի լրոյ կը տեղեկանանք թէ Ուռումեն. Սարհրդոյ Առենապետ Մեծ. Դէրդ էֆ. Պուպլի իր անդառնալի հրաժարականը տուած է։ Ասկից չատ առաջ Տիգրան էֆ. Տօնիկեան ևս իր հրաժարականը տուած էր և թէև չէր ընդունուած, բայց առկախ մնացած էր իննդիրը։

Տեղական Լուրեր

Չին Բիժիմը յիշեցնող ախտութեան և խորականութեան հետևանք իրական դէպքը կը հաղորդուի մեզ իրագեկ անձէ մը։—Իզմիրի մէջ ծանօթ է Հայ բոլիս Արթին էֆ. որ երկար տարիներ Շուչէֆիր փողոցին պահականոցին մէջ կը պաշտօնավարէ և որ բաւական ուժգին ապացոյց ըլլալով՝ թէ՛ իր պաշտօնակիցներուն և թէ հանրութեան համակրանքին արժանացած է։ Ասկէ քանի մը օր առաջ Արթին էֆ. Սէր-Բօմիէրէն կը խնդրէ որ զինք ուրիշ պահականոց մը փոխադրէ, քանի որ ոստիկանական կառնագիրը կը խոչտարէ ոստիկաններուն ամէն ատիս տեղէ տեղ փոխադրուիլը, աւելցնելով նաև՝ իրմէ չատ աւելի տգէտներ սրճարաններուն մէջ քանի մը գաւաթ գարեջուր խմցնելով և կամ ուրիշ տեսակ մեծարանքներ ընելով՝ օղատուն, աղուոր տեղեր կը փոխադրուին, ու չատ անգամ այ անոնց ըրած անկանոնութիւնները վրայ աչք կը գոցուի։ Սակայն կ'երևի թէ սէր-քօմիսէրին չատ հաճելի չեն գար փոլիս Արթին էֆ.ի այս արդարացի գիտողութիւնները, քանի որ յայտնի կ'ըլլայ երբ քօմիսէր էֆ.ն պահականոցներուն մասին ոստիկանական կարգադրութիւն մը ընելով՝ ուրիշ բոլիսներ այլ և այլ տեղեր կը փոխադրէ, իսկ Արթին էֆ. գարձեալ կը մնայ միևնոյն պահականոցը... Բայց խնդրոյն ամենէն աւելի չտենան ու միևնոյն ժամանակ ցաւալի կողմը սա է որ, երբ բոլիս Արթին էֆ. տեսնալ օրը՝ իր պաշտօնը կատարած՝ երկոյին Բաստրօգլի վերը գտնուած իր տնտակը կերթայ հանգստանալու, զարմանքով կը տեսնէ որ սենեակին դուռը բացուած և իր մահճակալին վրայ պլտնուած անկողինը դանակով մը կտոր կտոր եղած է խաչաձև։ Արթին էֆ Անիջապէս վարչին երկու ոստիկան զինուորներ կանչելով ցոյց կուտայ անոնց պարզուած տեսարանը ու անոնք ալ կը հաստատեն անձնական հակառակութեամբ անկողինն դանակով փարած ըլլալը։ Նոյն գիշերը Արթին էֆ. պանդոկը կանցընէ. և հետևեալ առտու կերթայ եղելութիւնը կ'իմացնէ ուր որ անկ է, ու այժմ խիստ քննութեան ձեռնարկուած է... Բայց գիտենք թէ այս կարգի խիստ քննութիւններու հետևանքը ինչ կըլլայ վերջ ի վերջոյ...։

ԴԱՍԱՊԱՅի երկաթուղիի գծին կարտաններէն Միւլէյմանլըի համար ևս երկաթուղիի տոմսակները արուելու մասին տեղոյն բնակիչները խնդրագիր մը տրուած են, որուն ի պատասխան Ընկերութեան օտ. գոմիսէրը յայտարարած է թէ երկաթուղագծի տոմսերուն մէջ խարդախութիւններ տեղի կունենան ստէպ, որով մնծապէս կը վնասուի տէրութեան գանձը. այս նկատումով Ընկերութիւնը մտադիր է, փոխանակ երկաթուղագծի տոմսակներ տալու, սովորական երկիի կամ դարձի տոմսակներուն գինը զեղչել։

ՄԱՆԻՍԱՅի Իթթիհատ Ընթերցատան տէր Հաճի Իսրահիմ ապտլ նախնձեանութեամբ՝ օտ. Նաւատորմին հանգանակութեան ի նպաստ՝ չոխտում մը աճուրդի գրուելով՝ $15^1/_2$ ոսկիի արժէքով ճնացեր է Թըրհալալը Բամազան և թաֆուի գրադիր Սալիհ էֆէնտիներուն վրայ։

ՍԱՆՏՐԳԼԸի չրջանակին պատկանող գիւղերէն մէկուն մէջ երեք ղինեալ աւազակներ տուն մը պաշարած են ուր կը գտնուէին երկու Ա.յուընցի վաճառականներ. Զիվրիլի մէջ գտնուող և աւազակներ հետապնդող ոստիկան զինուորները այս լուրը առնելնուն պէս՝ յիշեալ գիւղը կ'երթան և աւազակներուն հետ կռուելով՝ անոնցմէ երկուքը վիրաւոր և երրորդը՝ առողջ կը բռնեն։ Կառավարութիւնը իր խոստման համեմատ՝ յիշեալ ոստիկան զինուորներուն գրամական նուէրներ տուած է։

ԱԻՍՏՐԻԱԿԱՆ նաւարաժնին հրամանատար պէր-Ծովակալ Վան Հաուս՝ առջի օր ընկերակցութեամբ քաղաքիս Աւստր. ընդհ. հիւպատոս Մ. Օկիւսթ Բրալի՝ այցելութիւն տուաւ Վահմ. Կուսակալ Մահմուտ Մուխթար պէյի և զինուորական հրամանատար Էնվէր փաչայի։

ԵԼՄՏԱԿԱՆ նախարարութիւնը տեղեկացած ըլլալով որ՝ հակառակ սրբուած դրամներու մասին տրուած վերջին հրահանգին՝ ինչ ինչ նահանգներու մէջ գաւառի զէպքեր տեղի կունենան այս առթիւ, կրկին անգամ պատուէր տուած է կուսակալութիւններուն՝ թէ այն դրամները միայն առևտրական հրապարակի վրայ չջարելութենէ պէտք է դադրին՝ որոնց երկու երեսներուն արձանագրութիւնները ալ ըսկզբանէ սրբուած են, և այն սրբուած դրամները որոնց մէկ կամ միւս երեսին վրայ արձանագրութիւն կը գտնուի, պէտք է անպայման կերպով չջարելութեան մէջ ընդունուին, անոնք որ կը մերժեն ընդունել այդ կարգի դրամներ, տուգանքի պիտի ենթարկուին։

ՄԱՐԳԱՐ ՄԷՍԻԱԵԱՆ
ԵՒ
ԹՈՎՄԱՍ ՄԷՆԷՎԻՇԵԱՆ
ԴԵՂԱՎԱՃԱՌՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ՀԱՄԵՄԱՎԱՃԱՌՈՒԹԻՒՆ

(Գատմանանէ փողոց Ադրիւրին մօտ) (Droguerie

Տան վերաբերեալ գեղօրէից և համեմներու վաճառատուն մը բացած ըլլալով, կ'ընանք գոհացնել մեզի գիտողներն անոր կերպով թէ ապրանքներու մաքրութեամբ և թէ գիներու ամժութեամբ։

100—7

ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԲԱԺԻՆ

ՀՐԱՊԱՐԱԿ 9/22 ՄԱՐՏ 1910

ԲԱՄՊԱԿ

		Ադիւրէ
Լիվըրուլ	Մայիս Ծուխս.	7 75
	Օգոստ. Սեպտ.	7 38
Նիւ-Եօրք	Մայիս Ծուխ.	14 85

ՍՈՒՐՃ

Լոնտոն	Մայիս	32 7/8

ՇԱՔԱՐ

»	Մայիս	14/6 $^1/_2$

ՑՈՐԵՆ

Լիվըրուլ	Մայիս	8/11 $^1/_2$

... Մատիկ ցուրտ մը՝ աստղազարդ երկինքի մը տակ՝ կը պնդացնէ երկիրը։ Եւ ծոզէֆ ձամբան է՝ այս մութ ու ցրտաչունչ գիշերուան մէջ... Միջոցին մէկէն կը տեսնէ զինքը... այո՛, իրապէս կը տեսնէ զինքը, լուրջ, մտախոհ, հանդարտ, վակոնի մէկ խցիկին մէջ... կը ժպտի... կը մօտենայ ինծի... զէմի ինծի կուգայ... վերջապէս ինծի կը բերէ խաղաղութիւնը, աղատութիւնը, երջանկութիւնը...

Վաղը պիտի տեսնէ զինքը...

ՃՓ.

Ահաւասիկ ուխը ամիս կայ որ տող մը իսկ գրած չեմ այս օրագիրին,— ընելու և մտածելու ուրիշ բաներ ունէի,— և ահաւասիկ ճիշդ երեք ամիս է որ ծոզէֆ և ես Բոիէօռէէն մեկնած և տեղաւորուած ենք Շէրպուրկի փոքր սրճարանին մէջ՝ նաւահանգիստին մօտ։ Ամուսնացած ենք. գործերը ալէկ կերթան, հաճոյք կըզգամ արհեստէն. երջանիկ եմ։ Ծովին մօտ ծնած՝ նորէն ծովին մօտ եկայ։ Կարօտցած չէի գայն, բայց դարձեալ հաճոյք կըզգամ գայն վերստին գտնելով։ Հոս չիկան Օմիէնի տխուր և ամայի զաչատակարները, անոր ծուխերքներուն անտահման տրտմութիւնը, մահուան դէմ գոռացող անոր աւազուտ ափունքներուն չքեղ արհաւիրքը։ Ոչինչ տխուր է հոս. ընդհակառակը ամէն բան զուարթութիւն կը բուրէ... Ջինուորական քաղաքի մը չէնչող ու ցնծալից ժխորը, պատերազմական նահանգիստի մը նկարչագեղ չարչումը, խայտարղէտ գործունէութիւնն է որ կը տիրեն հոս։ Անձարձակ սերը կը թաւալի հոս իր ամենէն խելօսլ և մոլեգին արտայայտութիւններով։ Յարափոփոխ և զբօսալից տեսարաններ, ուր կը չնչեմ խայծգանի և ծովախոտի այն բնաչխարհիկ հոտը՝ զոր միշտ սիրած եմ, թէև անիկա երբէք անուշ չէ եղած իմ մանկութեան օրերուս մէջ... Տեսայ ծննդավայրէս և կող պատանիներ որոնք կը ծառայեն պետական նաւերուն մէջ... Բնաւ չի խօսցանք անոնց հետ, և միտքէս անգամ չանցաւ լուրեր հարցնել անոնց եղբօրս

ՀԵՌԱԳԻՐ

ՅԱՏՈՒԿ ԹԼԹԻԹ ՏԱՐԻՆ ՁԱՐԸ Կ. ՊՈԼԻՍ

Կ. ՊՈԼԻՍ, 8 Մարտ.— Յունական Զարին կառավարութիւնը Սիրքէճիի կայարանը հատուկ ճիշդ ժամը 3ին։

Վ.Կ. Սուլթանը գահաժառանգ Եուսուֆ Իզզէտտին էֆէնտին և իր հետևորդներուն ընկերակցութեամբ՝ ժամը 2.30ին մտաւ կայսերական «Մէօյիւտիւ» գրօսանաւը և Սիրքէճի կեաւ ուր իրեն կլսպասէին մեծ-եպարքոսը, ներքին, արտաքին գործոց, պատերազմական և ծովային նախարարները և զօրաբանակներու հրամանատար Եավէր և Օսման փաչաները։

Երկու վեհապետները ջերմագին հանդիպում մը ունեցան։

Վեհապետներուն ընկերակցող անձնաւորութեանց փոխադարձ ներկայացումներէն յետոյ՝ Վ.Կ Սուլթանը իր արքայական հիւրերը հրաւիրեց մտնել «Մէօյիւտիւ» գրօսանաւը։

Թղթանօթը կը գոռայ, ժողովուրդ ուրախութեան խանդավառ աղաղակներ կ'արձակէ։

Տօլմա-Պահչէի մէջ կարճ հանդստի մը յետոյ, ուր տեղի ունեցաւ պաշտօնական ընդունելութիւնը, Ֆէրիհնանտ թագաւորը և Էլէօնոր թագուհին՝ իրենց հետևորդներով և «միհմանդար»ներով (հետնակալ) գայլ Մէրտսիմի Բէօշկը։

Պահ մը յետոյ Վ.Կ. Սուլթանը գահաժառանգ իշխան Եուսուֆ Իզզէտտինի ընկերակցութեամբ փոխադարձ այցելութիւն տուաւ պուլկար վեհապետներուն։

Ժողովրդեան կողմէ ընդունելութիւնը նուազ խանդավառ եղաւ։

Յունական տարրը չատ անտարբեր ևրևցաւ։ Ընդհանրապէս քաղաքը մասնակից չեղաւ ընդունելութեան, միայն նաւահանգիստը գտնուող նաւերը դրօշազարդուած էին։

Այս իրիկուն հայկերոյթ մը պիտի տրուի Տօլմա-Պահչէի պալատին մէջ։

ՆՈՒՅՆ.— Սոֆիայի լրագիրները կըսեն թէ Ֆէրտինանտ Ձարին Պոլիս այցելութիւնը Օսմանեան զինադադարութեան համար յաղթանակ մըն է։

ՅԵՏԱՁԳՈՒՄ

Հոխի. Ընկերասիրաց Միութեան այս գիշեր տեղի ունենալիք Սիհէման ներկայացումը յետաձգուած է յառաջիկայ Զորեքշաբթի օրուան։

ժասին... Շատ տարիներ անցած են... Ինծի համար ժեռածի պէս է անիկա... Բարիզցոց..., բարիզկուն... Ինչպէս էք ըսելով կը բաւականանամ։ Երբ խմած չըլլան՝ չափազանց անզգայ ու անարան են... Մերացած ձուկերու գլխուն նմանող գլուխներ ունին... Ասկէ ուրիշ որ և է յուզում, սրտազեղում չի կրնար իրենցմէ... Մնաց որ, ծոզէֆի չուզեր որ ընտանեբար տեսնուին հասարակ նաւաստիներու, ազատ պըրլիճներու հետ որոնց դրպանները գատարկ են և որոնք մէկ պաւասիով կը գինովնան...

Բայց պէտք է որ համառօտ կերպով մը պատմեմ այն դէպքերը որոնք տեղի ունեցան մեր Բոիէօռէէն մեկնելէն առաջ։

Կը յիշուի թէ ծոզէֆ Բոիէօռէի մէջ, կառատան վրայ գտնուող սենեակ մը կը պահէր։ Ամէն օր, ամառ թէ ձմեռ, ժամը հինգին կարթիներ։ Արդ, գնկոտմբեր 24ի առաւօտ, Շէրպուրկէն վերադառնալէն ճիշդ ամիս մը յետոյ, հասատանց որ խոհանոցի դուռը կռնակի վրայ բացուած էր։

(Շարունակելի)

ՎԻՃԱԿԱԳՐԱՆՈՒԹԻՒՆ
Ի ԳՊԱՍՈՑ
ԳԱՀԻՐԷԻ ՀԱՅՈՑ ԱՂՔԱՏԱԽՆԱՄԻՆ
26րդ ՎԻՃԱԿԱԳՐԱՆՈՒԹԻՒՆ

Կիւտահի, 13 Մարս 1910

7343 շահած է 100 ևսաթօղեօն

60 փռանգ շահող թիւերը

6237 12902 13523 16772 18574

20 փռանգ շահող թիւերը

5765 6150 6827 6915 9664 10801
14171 14558 20559 21867 23867 24437
25572 28258

10 փռանգ շահող թիւերը

346 434 478 1605 1911 1995
2114 2535 2917 3471 4032 5142
5244 5524 5878 6459 6564 6753
8576 8764 9660 9796 10532 11053
11103 11414 11597 11857 12219 12592
12792 13383 13405 13459 13466 13752
13942 14147 15215 15284 15433 15787
16261 16349 16587 17261 17333 18201
18532 18849 19619 19903 19933 20179
20463 20545 20554 20980 21951 21974
22777 22789 23580 23854 24533 24883
24971 25017 25394 25965 26531 26635
26884 27038 27569 27929 27983 28150
28407 29565

Տասը տոմսակ շահող թիւերը

Վերև հրատարակուած 100 չահող թիւերու միաւորէն մէկ թուանչան վեր և մէկ թուանչան վար 200 թիւեր՝ 10ական տոմսակ չահած են։

ԿՕՉԿԱԿԱՐԱՏՈՒԻՆ „ԱՐԱՐԱՏ"

Պատիւ ունինք զեկուցանելու յարգոյ հասարակութեան թէ կօչկակարատանս վարպետ Գրիգոր Տէր Մկրտիչեան պաշտօնէ դադրեցուցած ըլլալով՝ յետ այսու ե՛ւ է արտօնութիւն չունի ընկերութեանս հաչուոյն գանձումներ ընելու, որով և յիշեալին եղած ամէն վճարում չեղեալ պիտի համարուի։ Ուստի կը խնդրենք ընկերութեանս պարտատէրներէն որ հաճին իրենց պարտքը վճարել կամ ուղղակի Ընկերութեանս և կամ մեր հաւաքիչ Տիար Մխիթար Վարժապետեանի։

Այս առթիւ կը փութանք նաև ծանուցանել մեր բազմաթիւ յաճախորդաց՝ թէ կօչկավարատանս մէջ իրը վարպետ առած ենք ծանօթ արհեստագէտ Տիար Յակատար Զօրքարաճեանը՝ որ կօչկակարութեան ճիւղին մէջ իր ունեցած անմրցելի հմտութեամբ և նուրբ ճաշակով՝ կարծելի է ամենէն դժուարահաճ յաճախորդներն իսկ գոհացնել։ Ուստի կը յուսանք թէ մեր պատուարժան հասարակութիւնը պիտի հաճի՝ ըստ առաջնոյն պատուել Ընկերութեանս վաճառատունը։

Ա. ՍԱՀԱԿԱՆԵԱՆ
Հ. ՆԱԼՊԱՆԴԵԱՆ և ԸՆԿ.

15—1 Սեվրի խաճի կից թիւ 61

ԴԵՂԱՐԱՆ Կ. ՊՕԼՍՈՑ
ԹԱՐՄ ԴԵՂԵՐ
ԴԻՒՐԱՓԻՆ ՊԱՏՐԱՍՏՈՒԹԻՒՆ
ՊԱՄՄԱՀԱՆԷ ՓՈՂՈՑ

Դեղարանիս մէջ կը գտնուին Մէօք և Բուէն գործարան–դեղարաններէ բերել տրուած նորանոր դեղերու ճոխ տեսակներ։

15 տարիներէ ի վեր Կ. Պոլսոյ և այլ կեդրոն տեղերու մէջ արհեստ խղճմտօրէն ի գործ ընելով առնուած գոհունակութեան արժանացած տիպար դեղագործի համբաւը կը վայելեմ։

Ակզունքս եղած է. 1. Դեղերու թարմութիւն, 2. Ճշգամիտ պատրաստութիւն, 3. Դիւրամատչելի գիներ, կը բաւէ անգամ մը փորձել։

Տնտեսն մանր մունր դեղերու համար չարժեր յոգնութիւն առնել և չուկաները վազել, նոյն գիներով և աւելի աժան կրնամ հայթայթել զանոնք, քանի որ մեծաքանակ և ինարմ դեղեր բերել կուտամ Եւրոպայէ։

Մօտ օրէն դեղարանս այցելող բժիշկներու անուններուն հաղորդելու պատիւը պիտի ունենամ։ Դեղագործ

100—9 ՄԻՀՐԱՆ ՅԱԿՈԲՈՎԻՉ

ՄԵԾ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ ՆՈՐԱՁԵՒՈՒԹԵԱՆ

Ստեփան Իփլիքճեան

ՖՐԱՆԿԱՑ ԹԱՂ

Ստացած ենք Ամրան եղանակին համար վերջին նորաձեւութեան տեսակները որոնցմէ գլխաւորները են՝

Բրդեղէն. *Տրրա ամպոն* — Diagonale— Satin Diréctoire *սաքոյու կազմիլներ*— schantung *էկրի* — *և կունաւոր-կարաքուլ վիչլա ֆանէլա և այլն։*

Պաննէթրրի. *Ֆանէլա, քալսօն, կուլպայ* Combination. Wolsey *գործատան*—*քօլար օ փողկապ*—Jérseys, *բիճամա*— *էշարբ* (mo — *Պուա-մուչանապա, պատրաստ սաքօներ և այլն։*

Ճերմակեղէն. *Ճանապան* Horrockses Miller et Co *խասաներ, պլանքէթ, խալըներ, սեղանի բլիւշ ծածկոցներ* — couvertures de voyages *և այլն։*

Մէրսէրի. *Ձեռնոցներ բուրդ և կաշիէ* Dent Allroff te co) *սաներ, գօտի, քօլոնիա, օճառ,* Wonderful (Paris C. B. Rocca) *և ուրիշ ճանապան հոսանկներ— կանանց վերջին* (Peter Pan)*ի օձիքներ են։*

Ամեն երկուշաբթի օրեր կտորուանք կը ծախուին։

150—32 ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ

ՏԻՊԱՐ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ՄԸ

ՊԷՏՔ Է ԸԼԼԱՅ ԱՆԺԽՏԵԼԻ ՊԱՅՄԱՆԱԳԻՐ ՄԸ ՄԷԿ ԲԱՌՈՎ. ՄՈՒՐՀԱԿ ՄԸ ՈՐ ԱՊԱՀՈՎԷ

Որ ապահովագրէ պատերազմի վտանգը առանց աւելորդ տարուձի։
Մատնակից 100 % չհաշտուժ ենթարկուն։
Որ տայ տիվիտանդ ԲՈՒՄՆԵՐՈՒՆ վրայ ԱՌԱՋԻՆ ՏԱՐԻՆ տահալ։

Որուն մէջ նշանակուած և ապահովուած ըլլան
- *Փոխատուութեան արժէքնէր*
- *Կանխիկ գումարներու արժէքը*
- *Ապահովագրութեան ինքնաբեր շարունակութիւնը վճարուելէն վերջ։*
- *Ապահովագրութեանց արժէքը։*

Որ երբէք չի դադրի արժէք ունենալէ վճարումներու դադարումով։
Որ ներկայացնէ մեծ դիւրութիւններ յարմարելով ապահովագրեալին պէտքերուն։

Որ ամեն տեսակ դիւրութիւններ տայ, մանաւանդ պատերազմի հաւանականութեան մասին։
- *Կանխիկ դրամով։*
- *Վճարումէ զերծ ապահովագրութեամբ։*
- *Ցկեանս եկամուտներով։*
- *Եւ միանգամայն այս բոլոր առաւելութիւնները մանաւանդ կերպով։*

Այսպէս ապահովագրութիւնը պէտք է ըլլայ ապահովագրեալին ի նպաստ։
- *Երաշխաւորութիւններուն*
- *Առաւելութիւններուն*
- *Առատաձեռնութեան և պայմաններուն*

Եւ նուազագոյնը փոխարժէքով։

Այս տիպար ապահովագրութիւնը իրագործուած է

ՄԻԱՑԵԱԼ ՆԱՀԱՆԳԱՑ "ԷՔԻԹԱՊԼԸ,,ԻՆ ՆՈՐ ԲՕԼԻՍՈՎԸ

Որու երաշխաւորութեանց գումարը կ'անցնի	2 ՄԻԼԻԱՐ 500 ՄԻԼԻՕՆ *Քրանկ*
Եւ որու վճարած գումարը ապահովագրեալներու շահ աւելի է	3 » 500 » .» է

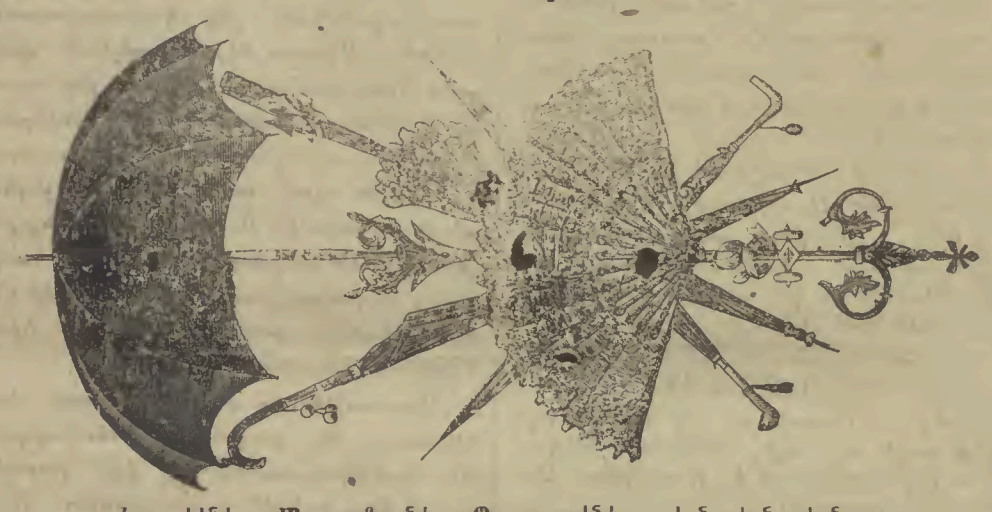
Նոր պայմանագրութեան օրինակը և ամէն տեսակ տեղեկութիւններ շահաբաժիններու մասին, ձրիապէս կը դրկուին փ քողներու եթէ դիմեն իրմիրի ընդհանուր գործակալներուն։

150—97 Լ. եւ Լ. ՎԱՐՊԵՏԵԱՆ

ԴԻՄԵՑԷՔ ☞ "ԷՓԼԷՐ,,Ի

եղանակին յարմար հիրեր գնելու, աժան, ճաշակաւոր, տոկուն։

☞ Անձրեւանոց Կը. Կաւա



Հաստիկներ, Մուշամպաններ, Պայուսակներ, եւն. եւն. եւն.։

150—112 *Հասցէ՝* ՅԱԿՈԲ ՊՈՍԹԱՆՃԵԱՆ — Շիշլեթիւրք — ԻԶՄԻ

ԱՒԱՆԴ ՆՐԲԱՁԱՇԱՒ ՏԻՊՆԱՆՑ

Ձեր գնո մները միշտ. ԼՈՒՎՐԸ au «LOUVRE» *վաճառատունէն, Ֆրանկաց թաղ։*
Ուր գտնաք, ճաշակի նրբութիւն —Տնտակներու ճոխութիւն և Բարիզեան ամենավերջին նորաձեւութիւն. (Dernière Création)

Եղանիկի վերջին նորութիւնները ինչպէս՝

Շեվիոթ (cheviotte). *կրօս սէրժ* (grosse serge), *Տիագոնալ* (Diagonal gros cole)— *Հոմսփուն* (Homespun)—*Սանկլիէ* (Sanglier) — *Քօթ չըվալ* (cote cheval)— *Սաթէն տիրէքթուար* (Satin Diréctoir)—*Սաթէն սոլէյ* (Satin Soleil)—*Գաշըմիր սը սուա* (cachemir de soie) Amazone décatic etc. — *Ամենայն գոյներով և անմրցելի գիներով։*

«ԼՈՒՎՐԸ» Ֆրանկաց թաղ.

150—144 ԳԱԼՓԱՔԵԱՆ եւ ԿԻՒՐԻՒՆԼԵԱՆ

ROYAL EXCHANGE ASSURANCE
ՈՅԱԼ ԷՔՋԷՆՃ
ՀՐԴԵՀԻ ԵՒ ԿԵՆԱՑ
ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Հիմնեալ 1720ին ի ԼՈՆԴՈՆ

Դոյք ընկերութեան	Ա. Ո.	5,000,000
Վճարեալ Ապահովագրեալներու	» »	42,000,000

ՀՐԴԵՀԻ ՃԻՒՂ.— Ընկերութիւնը կ'ապահովագրէ հրդեհի դէմ տաճեն ծով կալուածք, կարասիք, ապրանք, նպաստաւոր պայմաններովմ
ԿԵԱՆՔԻ ՃԻՒՂ.— Ընկերութիւնը նպաստաւոր պայմաններով կ'ապահովագրէ Ամրողջ կեանքի տեւողութեան իրայ, խառն ապահովագրութիւն՝ք Ընկերուսա թե ապահովագրութիւն ևն. ևն.։ Աւելի մանրամասնութեանց համար դիմել՝

Կ. Ո. ՈՍԿԱՆԵԱՆԻ — Փոխիչ պատուիրակ
Ս. ՈՒԻՔՋՕԼ եւ ԸՆԿ. — Ընդհ. գործակալներ

250—145

BANQUE D'ORIENT
ՊԱՆՔ Տ'ՕՐԻԱՆ

Հաստատուած Բունաստանի Ազգ. և Տրչլանդի Ազգ. զրամատան կողմէ

Գրամագլուխ ամբողջութեամբ դրուած ֆրանք 10,000,000

Կեդրոնատեղի ԱԹԵՆՔ

Մասնաճիւղ կ. Պոլիս, Իզմիր, Սելանիկ, Ալեքսանդրիա, և Գահիր Գործակալութիւն ի Հալապուրկ։

Պանք տ'Օրիան զրամատունի ամէն տեսակ գործողութիւններ կ'ընէ, ինչպես՝ զանձում և զեղչում Առևտրական թղթերու, հեռագրական վճարումներ, առուծախ փոխգրերու և զրամներու, Աշխարհի զլխաւոր քաղաքներու վրայ կուսակ վարկերու բացման դրեր, առուծախ ամեն տեսակէ արժեթուղթերու, բացում ընթացիկ հաշիւներու, զրաւ արժէթուղթերու և ապրանքներու վրայ ևն. ևն։

ԱՒԱՆԴՆԵՐ

Պանք Տ'Օրիան կ'ընդունի զրամի Աւանդներ հետևեալ սակերով

1 1/2 %	3	*ամսուան*	*աւանդի մը համար*	
2 %	6	»	»	»
3 %	1	*տարուան*	»	»
3 1/2 %	2	»	»	»
4 %	3	»	»	»

Բարեկործական հաստատութիւններու աւանդներն վերևի սակերէն 1/2 % առաւելութիւն մը կ'ընդունին։

Ի տես վճարելի աւանդներուն համար՝ միակ անձի մը կողմէ և 100 Օսմ. ոսկիէ ի աւելի, Պանք տ'Օրիան տարեկան 2 1/2 տոկոս մը կը յատկացնէ։

Պանք տ'Օրիան հաստատութեան տրամադրութեան տակ զրած է, ամենայն վարձքի մը փոխարէն իր հաստատութեան մէջ պտնուած զրամարկղներն, հոն զրամ և արժէքաւոր առարկաներ պահելու համար։

ԹՕՍԻԱ
ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ԿԵԴՐՈՆԱՏԵՂԻ Ս. ԲԵՏՐՋՊՈՒՐԿ

Դրամագլուխ ամբողջու-

Թեամբ տրուած	*Ռբ.* 10.666.660
Պահեստի գումար	» 187,322,000
Ապահովագր. վճարեալ	» 581,115,000
Ապահովագին և գլխավճար 1908 ընդունուած	» 83,232,000

Այս ահովագրութիւն՝ կրակի դէմ փոխադրութեանց դէմ, կեանքի համար Ամեն տեսակ արկածներու դէմ, ճամ ո ղական ամեն վտանգներու համար ցմահ եւն. եւն.։

Տեղ ընթեանց համար դիմել ընդհ. ի նկատ ուղիչներուն։

ՄՕՐՈՒՔԵԱՆ եւ ԲԱՆՏԱԼԷՕՆ

1 — 125 *Բաժը Եուսուֆ* 14

"ԿՐԷՇԱՄ,,
ԿԵԱՆՔԻ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԱՆԿԱԽԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
Ի ԼՈՆԴՈՆ

ՀԱՍՏԱՏՈՒԱԾ **1848**ԻՆ

Գոյ/ Ընկերութեան	Ա.Ո.	*9014,532*
Տարեկան հասոյթ	» »	*1,438,659*
Վճարուած գումար.	» »	*20,474,666*

ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ ԿԵԴՐՈՆԱՏԵՂԻ

ԼՈՆԴՈՆ

Ընկերութեան Ապահովագրական ընթացքին կանոնաւոր ժէջ ժամանակ 24 րպ. յօդուածը խիստ ուշադրաւ ըլլալով կ'ներկայնք, որպէս «Ընկերութիւնը կ'ընդունի Օս: ժանեան ռասարանները վճիռներն ո՛ և է տարբերութեանց առջև։

Ա-ելի ընդարձակ տեղեկութեանց համար դիմել ընդհանուր քարտուղարներուն

50—37 C. WHITTALL & C°

ՍԻԿԱՐԷԹԻ ԹՈՒՂԹ

Փնտռեցէք ամեն տեղ աւտոմոպահական սիկաւէթի թուղթը որ իր տեսակին մէջ միակն է ծխախոտի իրրև անվնաս թուղթ «Ցիշատակ Հայաստանի» անունով։

Միակ կեդրոնատեղի Զ. Սիմոնաքեանի մօտ, Սկվրի խան թիւ 7.

100—85

ԿԵԴՐՈՆԱԿԱՆ ԴԵՂԱՐԱՆ
ՋԱՐԹՀ ՇՆՈՐՀԱՒՈՐ

Հայոց թաղ — Բէշիտիկ հաստոէքի

Նեդրոնական դեղարանը գովեստի սէյտք չունի ամօթ է արդէն բոլոր Իզմիրի։

Թարմ և անխարդախ դեղեր, պատրաստութիւնը արագ և կարևորը ժամուն։

Հոն կ'յաճախեն ամենաւար բժիշկներ։

150—16

ԲԱԲԱԶԵԱՆ ԵՂԲԱՐՔ
ՖՐԱՆԿԱՑ ԹԱՂ

Վաճառատանս մէջ կը ծախուին ամեն տեսակ ձաւընական և Եւրոպական ապրանքներ։

ՁԱՐՈՆԱԿԱՆ Ցախճախպակիէ բեյի ԳԵՂԱՐՈՒԵՍՏԱԿԱՆ սպասներ Մէեսախեայ թաշկինակներ, Վզնոցներ, Տուիներ, Խոզանակներ եւն.

ՄԱԶԱՒԱԹԻ ՀԱՄԲԱՒԱՒՈՐ ԹԷՅԶ

ԵԹՐՈՊԱԿԱՆ ընտիր ապրանքներ, Գուլպաներ, Թաշկինակներ, Օձիկներ, Փողկապներ, Շապիկներ եւն. եւն.։

Ճաշակաւոր եւ ժամանակ։ 150—20